

# Kimelchén®

CULTURA VALDIVIANA

CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL / REVISTA KIMELCHEN - MENSAJE A LA GENTE / AGOSTO DE 2012 / AÑO 12 / N° 139

DISTRIBUCIÓN GRATUITA





Estimado lector:

**C**ada dos años, el mundo del arte de la ciudad de Los Ríos elige a uno de los suyos para ser el detentor del Premio Municipal de Arte.

Es el reconocimiento a figuras que, con una larga trayectoria y un curriculum de excelencia, han hecho importantes y sostenidos aportes al desarrollo cultural de Valdivia, a través de las distintas manifestaciones y disciplinas.

Es un premio propuesto por las organizaciones locales, y dirimido por el directorio de esta Corporación, en atención a los notables méritos de los candidatos y candidatas que postulan.

Es también, un homenaje a quienes resolvieron temprano hacer de su vida un apostolado desde el ejercicio artístico al servicio de la comunidad a través de la creación y la gestión cultural.

Así entonces, justamente en agosto hemos abierto la convocatoria para buscar al quinto Premio Municipal de Arte, tradición que desde el año 2004 hemos impulsado, y a la cual ya se han sumado personas de renombre, como los fallecidos Guillermo Franco, desde el mundo de la escultura, y Pablo Flández, desde la pintura. También Germán Arestizábal, por su desarrollo del dibujo, y Hugo Muñoz, desde el quehacer musical.

Su entrega coincidirá, en noviembre de este año, con el nuevo aniversario de la CCM. Lo hemos dispuesto así, desde el inicio, como un símbolo del compromiso contraído por nuestra Corporación con la comunidad valdiviana, en el sentido de promover y reconocer a las personas, las instituciones y sus obras.

Antes de concluir esta editorial, no puedo dejar de invitarle a asistir a las funciones y actividades en el marco del Tercer Festival de Danza Contemporánea Junto al Río 2012, que a fin de este mes tendrá como sede el Teatro Municipal Lord Cochrane.

Es un evento como pocas veces tenemos oportunidad de presenciar en el país, que reunirá a quienes desarrollan profesionalmente esta vertiente de la danza, con conocidas personalidades del ámbito, y las mejores compañías actualmente en escena.

Todas las presentaciones serán absolutamente gratuitas, porque creemos que el esfuerzo bien vale la pena cuando se trata de colaborar en la formación de audiencias con más oportunidades de acceso a la cultura de alta calidad.



ERWIN VIDAL  
RIBBECK  
GERENTE CCM

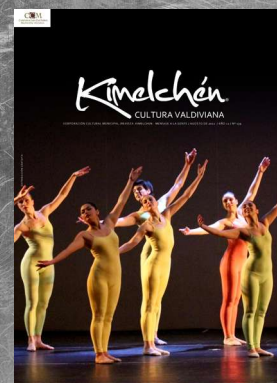
E  
D  
I  
T  
O  
R  
I  
A  
L

**CCM**  
CORPORACION CULTURAL  
MUNICIPAL VALDIVIA

**PRESIDENTE**  
Bernardo Berger Fett

**GERENTE**  
Erwin Vidal Ribbeck

**DIRECTORES**  
Jorge Castillo Cuevas  
Victor Cubillos Godoy  
Carlos Daetz Hofmann  
Juan Jorge Ebert Kroneberg  
Ernesto Guarda Carrasco  
Adolfo Herrera Barrientos  
Luis Ibarboure Scholz  
Pedro Inalaf Manquel  
Abel Lagos Bórquez  
Julio Mariángel Toledo  
Roberto Matamala Elorz  
Hugo Muñoz Sepúlveda  
Nelson Ojeda del Río  
Sandra Ranz Velásquez  
Enrique Salinas Aguilar  
Luis Zaror Cornejo



**DIRECTOR**  
Erwin Vidal Ribbeck

**EDITORES**  
Salvatore Bellemo Filonzi  
Delicia Jaramillo Reuque

**COLABORACIÓN**  
Prensa Municipalidad de Valdivia

**FOTOGRAFÍA**  
Marcos Matus Zúñiga  
Arturo Lara Andrade  
Archivo CCM  
Archivo Municipal  
Carlos Fischer  
Víctor Ruiz Santiago

**DISEÑO**  
Alejandro Báez Peña

**CONTÁCTENOS**  
ccmvaldivia@gmail.com  
contacto@ccm-valdivia.cl

**VISÍTENOS**  
www.ccm-valdivia.cl  
Fono -Fax: 63-219690

**IMPRESIÓN**  
Imprenta América  
Quien sólo actúa como impresor

Suscribase a CCM en  
www.ccm-valdivia.cl,  
y reciba mensualmente la  
versión digital de Kimelchén.

PROYECTO ACOGIDO A LOS BENEFICIOS TRIBUTARIOS  
DE LA LEY DE DONACIONES CULTURALES

SÍGUENOS EN:



# De la danza contemporánea o cómo romper con el psicologismo críptico del centro

Por **Ricardo Uribe Jorquera**  
Coreógrafo, intérprete y académico  
Escuela de Danza Valdivia

**L**a adolescente rebelde que busca su centro en el mundo. Esa fue la primera respuesta que se me ocurrió hace unos días, cuando me preguntaron qué era la danza contemporánea.

Y es que a diferencia de otras expresiones más ortodoxas, racionales y esquematizadas, el Contemporáneo es una vertiente sinónimo de humanidad. Es un vehículo de alta velocidad para hablar de nosotros mismos, como individuos y como representaciones de nuestra sociedad. Es la más actual, cotidiana y terrenal de las expresiones corporales, que toma la vida diaria y sus experiencias adquiridas como excusas para poner el cuerpo en movimiento.

La danza contemporánea es un rito que se construye a sí mismo a través de la vivencia personal del coreógrafo, y se moldea con la puesta en valor que, durante el montaje, le añaden los intérpretes.

Así, un buen montaje se compone de movimientos expresivos, claro está; de música, o a veces sólo de sonidos, ruidos o silencios. Y, más importante que todo, de una buena historia que contar.

Es, en esa línea, la más libre expresión creativa de la danza en cuanto a contenido, pero la más exigente en cuanto a las formas. De ahí que bailar contemporáneo no se puede hacer sin antes haberse formado académicamente y haber adquirido dominio del propio cuerpo. Lo contrario sería como pretender cruzar el Canal de la Mancha sin saber bracear en el agua.

Hay dos cosas que me preocupan sobre el actual estado de la danza contempo-



ránea en Chile.

La primera, es ese psicologismo críptico, errado y gratuito a mi juicio, que ha adoptado el género. Pareciera que algunas corrientes la han querido convertir en una práctica de élite, cuyo contenido y códigos sólo estuvieran hechos para ser descifrados por unos pocos elegidos. Nada más lejos del verdadero espíritu.

Esa mala práctica le ha ganado también una mala fama. El gran desafío para los profesionales de la danza es reencantar al público con su arte. Con buenas historias, con creatividad en la puesta en escena, y con una altísima calidad interpretativa.

También creo urgente dar una vuelta de tuerca express al ardid de confundir sentimientos y emociones en movimiento, con lo enredoso, con lo sufrido y con lo amargo. El contemporáneo da para más que eso. La vida misma es más

que tragedia, y vale la pena ensayar en ese mundo poco abordado por mis colegas.

El segundo gran tema que me preocupa, tiene que ver con la descentralización de la danza. Pareciera que desde fuera, el estilo partiera y acabara en Santiago. Falta de visión, egocentrismo dancístico-nacional, ignorancia, qué sé yo. Lo claro es que las regiones hace ya rato están haciendo aportes de primera línea en el género, con temáticas riquísimas y diferenciadoras, que se alejan por cierto de esa suerte de intelectualismo crónico que envuelve y asfixia al centro.

Por eso es que instancias como el Festival de Danza Contemporánea Junto al Río le hacen tan bien a la disciplina, le dan un nuevo aire de frescura, revalidan la necesidad de seguir profesionalizando el sector, y se acercan amistosamente al público, restaurando el balance entre la metrópolis y las regiones. **COM**



# En septiembre las artes visuales retornan a través de dos proyectos Conarte

Pintura y escultura reúne la exposición conjunta que preparan los artistas visuales **Jessica Oñate** y **Víctor Ruiz**, como resultado de sus proyectos **Conarte 2011**, en la línea de las artes visuales.

**L**a muestra, que podrá visitarse del 7 al 17 de septiembre en la Carpa de la Ciencia del Centro de Estudios Científicos, es un ejemplo más de la constante actividad creativa de los artistas valdivianos y que, gracias al fondo concursable administrado por la CCM, se abre a la comunidad.

El 2009 fueron las caletas de pescadores, al año siguiente los afluentes del río Valdivia y el 2011 los puentes. Es la triada de temáticas a la que se ha abocado la pintora y maestra de talleres Jessica Oñate, como ejecutora de Conarte.

En su última apuesta y con la idea de ir más allá de las estructuras visualmente más conocidas, Oñate trabajó en la recreación pictórica de

los puentes Calle-Calle, Pedro de Valdivia, Naguilán, Futa, Cruces y Santo Domingo.

El agua aparece como elemento aglutinador y a la vez motivador en las propuestas de la artista, quien reconoce la realización de sus proyectos Conarte como un desafío que la obliga a salirse de sus prácticas habituales, llevando la mirada hacia otras temáticas que le permiten explorar nuevas facetas de su oficio, además de sus propias capacidades.

Tras recorrer cámara fotográfica en mano los diferentes paisajes para registrar numerosas vistas e impregnarse de las atmósferas de cada lugar, Oñate se abocó a la





## UTILITARIO, DECORATIVO Y LÚDICO

Con la idea de concebir una escultura que fuera utilitaria, pero a la vez interactiva, el artista visual Víctor Ruiz inició la creación de la pieza única que integra su proyecto Conarte 2011, y que tras su presentación oficial será instalada en la escuela para niños que funciona en el Hospital Regional de Valdivia.

Conciente del destino de su pieza y el uso al que estaría expuesta, Ruiz se ha preocupado de generar una obra que no ponga limitaciones a los sentidos y a la imaginación de los niños, alejándose del concepto de la escultura como elemento puramente estético o decorativo.

"La idea es que los niños puedan treparse, acariciar, eventualmente mover una pieza, por eso además debe resultar en una escultura amable, que permita ser manipulada, pero de una forma

selección de las imágenes a pintar, labor que, admite, fue una de las más difíciles y que finalmente dejó en manos de su intuición.

Si en las caletas trabajó el realismo y en los afluentes soltó la mano a través de la pintura con espátula, en "Valdivia y sus puentes" optó por la pincelada fina, que le permitió recrear con más precisión los motivos pictóricos, plasmados en seis obras de gran formato.

"Esto no es lo que yo normalmente hago, que son los bodegones y las flores, pero fue un bonito desafío mirar Valdivia y querer pintarla", dice la artista.

"Son muchas las ganancias que me deja este proyecto. Me siento muy honrada y agradecida de que me hayan considerado con mis temas y en especial agradecida de mi profesor Pablo Flández, quién me instó a postular al Conarte", sostuvo.



segura", comenta.

Una estructura de metal y paneles de madera atornillados sobre ella componen la base de la obra, a la que se sumarán una serie de grafías a cargo de la joven creadora Tamara Katz.

La figuración estará presente a través de un robot y la cabeza de un caballo, aunque el artista reconoce que ambos no contarán con grandes detalles, llevándolos más al plano de lo sugerido, para dejar espacio a la libre interpretación de los niños y la creación de historias a partir de las formas que se insinúan.

"Básicamente yo diría que es un mueble-escultura, porque tiene una parte que se puede definir como decorativa, pero también apunta a que los chicos puedan interactuar con ella. No es sólo una pieza estética para ser observada, sino que se expone a la intervención de los niños", afirma Ruiz.

"No sé si en rigor podemos hablar de una escultura", reflexiona, dado que, a su juicio, la pieza se aleja de los cánones clásicos. "En ella lo primordial es lo utilitario, combinado con lo decorativo y eventualmente con lo lúdico", destaca.

"Las piezas que he trabajado siempre han sido pensando en el concepto del juguete, de ventanas que se abren, de historias encerradas en la estructura tridimensional. Me interesa la interacción del público, que no sólo sea una pieza bella", argumenta.

El trabajo de Ruiz en torno a la escultura lúdica tuvo su más reciente experiencia en la 10ª Exposición Internacional de Escultura Shoebox, organizada por la Universidad de Hawai. Allí fue el único chileno entre 141 artistas de los cinco continentes en exhibir una pieza que, como el nombre de la exposición indica, debe resolverse en el espacio y escala que le permite una caja de zapatos, y que durante tres años recorrió numerosas galerías y museos internacionales.

Afinando detalles de su proyecto y otras ideas aún en carpeta, pero en la misma línea que viene trabajando, el creador no descarta que lo suyo esté inspirado en la nostalgia que le producen los viejos juguetes de la infancia, aunque, en el marco de la ejecución de su Conarte, ésta es la primera vez que se atreve a llevar este concepto a un gran formato. **COM**



14 compañías mostrarán su arte "Junto al Río"

# Valdivia: capital de la

Danza

Hace tres años nadie pensó en las proyecciones que tendría. Y lo que partió como un experimento incipiente, hoy es uno de los principales espacios del país para exhibir el trabajo que nace desde la práctica profesional: el Tercer Festival Nacional de Danza Contemporánea Junto al Río.

Pocas veces una ciudad puede reunir en un solo evento a figuras y elencos de la relevancia de Espiral o el Ballet Municipal de Cámara de Valdivia, a coreógrafos de renombre como Karen Connolly, José Luis Vidal o Ricardo Uribe. O poner a disposición toda la infraestructura local en función del espectáculo cultural. Sin embargo, Valdivia apostó por ello el 2010. Y lo sigue haciendo.

Y la fórmula fue tan llamativa y exitosa, que lo que comenzó como una experiencia sin mayores pretensiones, en la actualidad se constituye en uno de los pocos espacios en Chile para promover el encuentro de los profesionales de la danza contemporánea, para exhibir el trabajo creativo, discutir las nuevas tendencias en el sector y para la formación de nuevos públicos.

El Festival, en su tercera versión, es organizado por la Corporación Cultural Municipal (CCM) a través de la Escuela de Danza Valdivia, con el respaldo financiero del Fondart, ámbito regional, convocatoria 2012, del Consejo Nacional de Cultura y las Artes, y el patrocinio de la corporación edilicia, gimnasio Physical, y la cadena de



radioemisoras Bio-Bio y Punto 7.

Se desarrollará los días 31 de agosto y 1 de septiembre en el Teatro Municipal Lord Cochrane, aunque también habrá presentaciones en espacios públicos de la comuna. Todas las funciones serán



totalmente gratuitas para el público, aunque se recomienda reservar ubicaciones para platea baja en la boletería del Teatro, desde las 18 horas el viernes, y el sábado a contar de las 17 horas.

En total, este año el Festival reunirá a 14 compañías de entre Santiago y la Región de los Ríos, con 17 montajes en escena, 84 bailarines y 15 técnicos al servicio de las funciones.

El interés previo de estar presente fue tal, que a la fase de selección habían postulado más de 40 compañías, lo que permitió a la comisión a cargo, hacer una prolija selección con lo más representativo de lo que hoy está sucediendo en Chile en materia de creación e interpretación dancística.

# Danza Contemporánea

## CLASES ABIERTAS

Uno de los objetivos fundamentales del Tercer Festival es la formación de audiencias, cada vez más informadas y entendidas en los conceptos que sostienen la técnica académica y el estilo contemporáneo de la danza.

Con ese propósito en la mira, y junto a las funciones que se ofrecerán en el Teatro y en intervenciones urbanas en espacios públicos, la organización del encuentro preparó un programa paralelo que ofrecerá a la comunidad un ciclo de clases abiertas y gratuitas de esta modalidad de danza.

Las clases se efectuarán los mismos días el evento, en las dependencias del Gimnasio Physical, ubicado en calle Sotomayor 1175. Para participar sólo bastan las ganas de aprender, y ropa cómoda para la actividad física. No se requiere conocimientos previos.

La primera clase será el viernes 31 de



agosto, de 16 a 17 horas, a cargo del coreógrafo e intérprete Raymond Hilbert, perteneciente a la Compañía de Danza Espiral, de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano.

De 17 a 18 horas, será el turno de Verónica Varas, también de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano. Luego, de 18 a 19 horas, el taller será dictado por la santiaguina Estefanía Pereira, de la Compañía que lleva su nombre.

Las clases abiertas continuarán el sábado a las 9:30 horas con el coreógrafo José Luis Vidal. Por la tarde, Paula Sacur, intérprete y docente de la Universidad de las Américas y Universidad Mayor dictará el taller entre 15 y 16 horas. Cerrará la segunda jornada, de 16 a 17 horas, la titular de la compañía "Radiografía Colectiva", Verónica Toro.

Todos los detalles, cambios en el programa, videos y descargas para los usuarios, así como la posibilidad de seguir el Festival paso a paso, podrá encontrarse en el sitio web [www.ccm-valdivia.cl/danzajuntoalrio](http://www.ccm-valdivia.cl/danzajuntoalrio) y en [www.facebook.com/ccmvaldivia](https://www.facebook.com/ccmvaldivia).

## Programa

### **VIERNES 31 DE AGOSTO 17.00 HRS.** **INTERVENCIÓN URBANA, LUGAR POR DEFINIR**

1. COMPAÑÍA DE DANZA JOSÉ LUIS VIDAL

### **VIERNES 31 DE AGOSTO 20.00 HRS.** **TEATRO MUNICIPAL LORD COCHRANE**

1. BALLET MUNICIPAL DE CÁMARA DE VALDIVIA
2. ACADEMIA DE DANZA FANTASÍA, VALDIVIA
3. COMPAÑÍA DE DANZA ESPIRAL, UNIVERSIDAD ACADEMIA HUMANISMO CRISTIANO, SANTIAGO
4. IN\_MOVIL COLECTIVO, VALDIVIA
5. COMPAÑÍA DE DANZA ESTEFANÍA PEREIRA, SANTIAGO
6. COMPAÑÍA DE DANZA ESPIRAL, UNIVERSIDAD ACADEMIA HUMANISMO CRISTIANO, SANTIAGO
7. COMPAÑÍA DE DANZA INMIGRANTES, SANTIAGO

### **SÁBADO 01 DE SEPTIEMBRE, 12.00 HRS.** **INTERVENCIÓN URBANA, LUGAR POR DEFINIR**

1. COMPAÑÍA DE DANZA JOSÉ LUIS VIDAL

### **SÁBADO 01 DE SEPTIEMBRE, 18.30 HRS.** **TEATRO MUNICIPAL LORD COCHRANE**

1. COMPAÑÍA DE DANZA JOSÉ LUIS VIDAL, SANTIAGO

### **SÁBADO 01 DE SEPTIEMBRE, 20.00 HRS.** **TEATRO MUNICIPAL LORD COCHRANE**

1. COMPAÑÍA DANZA CONCRETA, SANTIAGO
2. GENERACIÓN DEL AYER, SANTIAGO
3. IN DANZO, TEMUCO
4. COMPAÑÍA DE DANZA VERÓNICA VARAS, SANTIAGO
5. ESCUELA DE DANZA VALDIVIA
6. COMPAÑÍA DE DANZA ESPIRAL, UNIVERSIDAD ACADEMIA HUMANISMO CRISTIANO, SANTIAGO
7. RADIOGRAFÍA COLECTIVA, SANTIAGO
8. COMPAÑÍA DE KAREN CONNOLLY, SANTIAGO
9. BALLET MUNICIPAL DE CÁMARA DE VALDIVIA



Taller “del Valdivia y su Río”

# Formando la próxima generación de la plástica valdiviana

La plástica no es ajena para quienes viven en la ciudad de Los Ríos. Treinta años como hogar del concurso nacional “Valdivia y su río” y un circuito interesante de artistas en ejercicio, han generado una relación íntima entre la ciudad y la pintura.

**D**e ahí que hace pocos años, el certamen plástico diera paso a una versión infantil y juvenil, con la idea de estrechar la relación emocional entre las nuevas generaciones y promover el desarrollo artístico a temprana edad.

Y fue tal el éxito de dicha experiencia, que este año la Corporación Cultural Municipal decidió dar un paso aún más ambicioso y creó el primer taller “Del Valdivia y su Río”, una suerte de clínica que pretende formar a la que podría ser, dentro de unos años más, la generación del relevo de la plástica valdiviana.

El taller funciona dos veces por semana en las dependencias de la Biblioteca Municipal. El lugar fue elegido por el ambiente ideal que propone a los niños la interacción con espacios culturales dedicados, y la posibilidad de relacionarse con artistas de primer nivel.

En este primer año, y tras un proceso previo de postulación, calificaron 12 alumnos entre los 13 y los 17 años. Ellos reciben la guía de un equipo de artistas y académicos de renombre liderados por Víctor Ruiz Santiago, coordinador general del programa.

Ruiz, cuatro veces ganador del premio Conarte, tres veces del Fondart, bachiller en dibujo y pintura con





menCIÓN en grabado, pedagogo y licenciado en artes, con treinta años de exposiciones personales y colectivas, es voz más que autorizada a la hora de conducir el equipo de monitores que integran las licenciadas Celia Urrutia en el módulo de creatividad, y Natalia Sepúlveda, en color; el pintor Samuel Lizama, en acrílico; Ramiro Miralles, en acuarela, Juan Carlos González, en óleo, y el propio Ruiz, en dibujo.

"Este taller es una especie de semillero de las artes plásticas, que augura una nueva generación pictórica que se está formando al alero de la CCM; es un experimento que en la forma de clínica, es un muy buen primer paso para un acercamiento íntimo de los niños con la pintura y sus distintas técnicas", explica Ruiz.

El artista agrega que trabajar con niños ha sido una muy buena experiencia. "Están motivados, con ganas de aprender, lo que permite avanzar en un grupo compacto y talentoso donde no hay mayores disparidades".

"Los monitores son personas de reconocida trayectoria, que se han ganado un nombre en la plástica nacional, y ellos están traspasando su experiencia de 20 ó 30 años a estos niños en el taller. Eso es muy importante porque de alguna manera los menores buscan referentes, te piden y te preguntan por tu trabajo", añade.

Ruiz sostiene que, hasta ahora, se han producido avances interesantes en el desarrollo de las técnicas en los menores, aun cuando la verdadera evaluación se dará cuando los participantes vuelvan a medirse en el concurso infantil juvenil de Valdivia y su Río.

Entre tanto, y mientras a los jóvenes pintores se les abre un mundo nuevo a partir de este taller -que culminará en diciembre-, la CCM ya está evaluando un nuevo ciclo para el 2013, que pueda profundizar aún más en el apresto de este año. **COM**



**Nicolás Andrade**

"El taller ha sido espectacular. El curso de dibujo en particular es súper estricto. Nos ayuda y nos enseña a crecer en el área del dibujo.

Pero estamos ansiosos por seguir pronto con los otros módulos que vienen más adelante, que son los de pintura y de acuarela".



**Javiera Saavedra**

"Antes había pintado, pero no sabía mucho, sólo tenía algunas nociones, algunas instrucciones.

Me enteré del taller a través de una de las coordinadoras del concurso Valdivia y su Río e hice las consultas.

Mis expectativas han sido cumplidas, y el resultado ha sido más alto de lo que pensaba porque todo es muy estricto".



## Alumnado de Escuela de Danza Valdivia aprenderá sobre alimentación saludable



Con una charla a cargo de la nutricionista María Teresa Valdivieso, la Escuela de Danza Valdivia continúa sus actividades orientadas a apoyar el trabajo físico que realizan sus alumnas y alumnos. Si antes fue la mirada desde la kinesiología, ahora el tema es la alimentación saludable.

"Buscamos evitar que a futuro los niños se vayan a los extremos, que pasen a la anorexia o a la obesidad mórbida, y que la familia ponga atención a la alimentación de los niños, por eso la charla también está dirigida a los padres de nuestros alumnos", comenta la directora de la escuela, Ximena Schaaf.

Asimismo, pone énfasis en la importancia de fomentar una dieta balanceada especialmente en el caso de niños y jóvenes que practican una disciplina artística como la danza, que requiere de un esfuerzo físico importante. "Tampoco es que no coman nada, sino saber alimentarse en razón de la actividad que hacen, sobre todo en el paso de la niñez hacia la pubertad", aclara.

Schaaf pone la alerta sobre la necesidad de tomar conciencia acerca de este problema en la danza. "Si el niño pesa 45 kilos, al girar en una pierna esos 45 kilos están residiendo en tres dedos de un pie. Luego, viene el trabajo de punta, lo que significa poner todo el peso del cuerpo sobre dos dedos. De allí que el peso sea importante", grafica.

La charla se realizará el 20 de agosto a las 18 horas, en la sala Provincia del edificio municipal. **COM**

BREVES · KIMELCHÉN · BREVES · KIMELCHÉN · BREVES · KIMELCHÉN



## ENCUENTRO DE BIBLIOMOVILEROS

Rescatar las buenas prácticas y testear el estado del servicio en las 57 comunas donde existe, fue el objetivo principal del primer Encuentro Nacional de Bibliomovileros de Chile, realizado entre el 6 y el 9 de agosto en el Hotel San Francisco, en Santiago.

La cita fue convocada por la Subdirección de Bibliotecas Públicas, y en representación de Valdivia asistió el encargado del bibliomóvil, Iván Reinoso.

El bibliomóvil en Valdivia depende de la CCM, lo que ha permitido complementar la entrega de libros en las comunidades rurales, con un novedoso programa de actividades culturales al servicio de la lectura.

Esa experiencia, según Reinoso, ha permitido posicionar a Valdivia entre las dos ciudades con mejores prácticas del país, junto a Aysén, que fue pionera en la materia. **COM**



## CCM invita a postular candidatos al Premio a la Trayectoria Artística



Con las bases ya disponibles en su web, la CCM inició el llamado a las instituciones de la comuna que deseen postular sus candidatos al Premio a la Trayectoria Artística, más conocido como Premio Municipal de Arte.

El galardón, entregado cada dos años, busca reconocer el aporte de un destacado artista al desarrollo cultural de la comuna, valorando especialmente la contribución del premiado en el posicionamiento de Valdivia como un centro cultural del sur del país.

El premio es entregado a figuras destacadas en el campo de la plástica, música, letras, danza, audiovisual y gestión cultural.

Para optar al galardón, los candidatos deberán ser propuestos por una organización cultural o artística de la ciudad, la que deberá acompañar todos los antecedentes curriculares que testimonien los méritos de su patrocinado.

El premio es individual, por lo que sólo puede ser entregado a personas naturales y excluye, por tanto, instituciones, asociaciones y agrupaciones de artistas. El postulante podrá ser valdiviano, o residente temporal o permanente.

Las bases y más información en [www.ccm-valdivia.cl](http://www.ccm-valdivia.cl). **CCM**



## Museo Naval Submarino O'Brien se suma a nuevos días del patrimonio

Respondiendo al llamado de plegarse a la celebración del Día del Patrimonio en dos nuevas fechas, los domingos 26 de agosto y 2 de septiembre la CCM realizará visitas gratuitas al Museo Naval Submarino O'Brien, recinto bajo su administración.

Los interesados en conocer el segundo de la clase Oberon a flote en el mundo y tercero en ser reconvertido en museo en Sudamérica, tras Perú y Brasil, podrán abordar la nave en recorridos de menor duración que los tradicionales, para permitir el ingreso de un mayor número de personas.

Los itinerarios se realizarán en grupos de 10 personas, conformados en función del orden de llegada de los visitantes. Las inscripciones sólo se realizarán ambos días de las visitas, sin posibilidad de reservar cupos con anticipación. Durante estos días no se podrá comprar entradas.

Mayores informaciones en [www.ccm-valdivia.cl](http://www.ccm-valdivia.cl), al fono 63-219690 o en el e-mail [contacto@ccm-valdivia.cl](mailto:contacto@ccm-valdivia.cl). **CCM**

## Selección de "Valdivia y su Río" llega por segundo año a Lanco

Por segundo año consecutivo, una exposición de obras derivadas del concurso de pintura "Valdivia y su Río" llega hasta la Biblioteca Pública Municipal de Lanco.

Si el año pasado fueron trabajos ganadores de todos los tiempos del concurso de convocatoria nacional e internacional, este año se trata de la muestra que reúne a las obras premiadas y seleccionadas en la versión más reciente del concurso, realizada en enero de este año.



Durante la ceremonia de inauguración, el gerente de la CCM, Erwin Vidal, resumió algunos de los hitos más importantes del concurso, creado en 1983 por visionarios del turismo y la cultura, como una forma de promocionar las bellezas naturales de Valdivia a través del arte.

Por su parte, el alcalde de la comuna anfitriona, Luis Cuvertino, agradeció la posibilidad que ofrece el conjunto pictórico a la comunidad lanquina de formarse como espectadores de las expresiones pictóricas.

Cuvertino comentó además las acciones que en la actualidad realizan como municipio para contar con su propia corporación cultural, destacando como ejemplo a seguir lo realizado por la CCM, una de las primeras creadas en el país.

El conjunto pictórico de 29 obras permanecerá en exhibición en las salas de lectura y eventos del recinto, hasta el 28 de agosto. **CCM**





NIÑAS Y NIÑOS DE VALDIVIA  
DISFRUTARON DE LAS  
ACTIVIDADES QUE LA  
BIBLIOTECA MUNICIPAL  
OFRECIÓ EN VACACIONES DE  
INVIERNO, EL DÍA DEL NIÑO  
Y SU TRADICIONAL "HORA  
DEL CUENTO". LAS  
ACTIVIDADES FORMAN  
PARTE DE UN PROGRAMA DE  
EXTENSIÓN QUE BUSCA  
FOMENTAR EL HÁBITO  
LECTOR A TRAVÉS DEL  
COMPONENTE LÚDICO.

CCM

CORPORACION CULTURAL  
MUNICIPAL VALDIVIA